

Pořadové číslo projektu:

**47**



Název projektu:

**Knihovnička s lavičkou**

Popis projektu:

**Navrhovatelka navrhuje oživení parku Jiřího Krena umístěním lavičky s knihovničkou s tvorbou básníka, po němž je park pojmenován.**

Navrhovatel projektu:

**Míla Rothová**

Lokalita:

**Malešice**

Náklady předpokládané navrhovatelem:

**70.000 Kč – 110.000 Kč**

Výsledek technické analýzy (stanovisko ÚMČ Praha 10):

**Schváleno**



## Přehled všech projektů najdete na:

<http://verejneprostory.cz/aktivity-a-verejne-prostory/participace/participativni-rozpočet/aktualne.aspx>



Home » Aktivity a veřejné prostory » Participace » Participativní rozpočet » Přihlaste projekt » Formulář k podání projektu

## Formulář k podání projektu

3 stránky textu  
5 stránek příloh  
(z toho 2 foto)

### **Přihlašovací formulář projektu Moje stopa**

Vložte svůj návrh na vybudování či obnovu parku, dětského hřiště, rekonstrukce určitého objektu či jinou úpravu veřejných prostor.

Název návrhu \*

KNIHOVNIČKA S LAVIČKOU

Příklad: Rekonstrukce dětského hřiště v ulici AB

Lokalita, které se návrh týká \*

Vršovice - Vinohrady

Strašnice

Malešice

Zahradní Město - Záběhlice

Vyberte jednu nebo více lokalit

Park Jiřího KARENA - mapa místa v příloze  
foto

V případě fyzické osoby

V případě právnické osoby

Identifikace navrhovatele

Míla ROTHOVÁ  
jméno, příjmení

Identifikace navrhovatele za organizaci

jméno, příjmení

Adresa trvalého pobytu

[Redacted address]

Adresa sídla organizace

musí být ve správním obvodu MČ Praha 10

musí být ve správním obvodu MČ Praha 10

tel. 733 514 196



— 1 —

## k projektu Moje stopa

MNĚ OKAMŽITĚ PŘIVEDLY DVĚ INSPÍRACE:  
POJMENOVÁNÍ PARKU JIRÍHO KARENA (1)  
PROJEKT STUDENTŮ VŠE (2a)  
(UKÁZKA TEXTŮ J. KARENA (2b))

PROTO SI DOVOLUJI PODAT NÁVRH NA DŽIVENÍ  
PARKU O LAVIČKU S KNIHOVNOU

NÁKLADY NA PODOBNOU - JIŽ STÁVAJÍCÍ - LAVIČKU  
(PARK MALÍNOVÁ - CHRPOVÁ) S MONTÁŽÍ BYL  
ZŘÍZOVATEL MĚ P10

24.000,- Kč

ČTYŘPOLICOVÁ KNIHOVNA, ZABUDOVANÁ  
V HEROLDOVÝCH SÁDECH, STÁLA

86.000,- Kč

ÚVÁHA 1:

CELKOVÝ PŘEDPOKLAD 110.000,- Kč  
NÁKLADŮ BY TEDY BYL

ÚVÁHA 2:

V PŘÍPADĚ MENŠÍHO OBJEMU KNIHOVNY,  
(ZBUDOVANÉ NA NÁMĚSTÍ SVATOPLUKA  
ČECHA STUDENTSKOU INICIATIVOU, (2a)  
BY NÁKLAD ČINIL

KNIHOVNIČKA 26.000,- Kč

LAVIČKA 24.000,- Kč

(ZOBRAZENÍ NA  
PŘÍLOZE (2a))

CELKEM 50.000,- Kč





- 2 -

MYŠLENKA STUDENTŮ JE NA MOŽNOSTI  
SE ZNAMENÍ S BASNÍKEM. U MNE TĚŽ PŘÍLOHA (2)

MYŠLENKA MČ P10 BYLA V MOŽNOSTI  
SI PŘEČÍST, NEBO I ZAPŮVČIT ŠIRŠÍ  
VÝBĚR LITERATURY.

PŘÍKLADNĚ SE K OBĚMA MYŠLENKÁM  
A BUDE ZÁLEŽET POUZE NA ROZHOD-  
NUTÍ VYBĚROVÉ KOMISE, ŽDA SE PŘÍ-  
KLONÍ K MENŠÍ NEBO VĚTŠÍ KNI-  
HOVNĚ.

OVŠEM ANI MENŠÍ PROVEDENÍ KNIHOV-  
NY BY NEVYLUCŮVALO ŠIRŠÍ VÝBĚR  
LITERATURY, I MIMO TEXTY J. KARENA.

---

CHYBÍ-LI NĚCO TOMUTO PŘIHLÁŠENÍ  
PROJEKTU, RÁDA PO UPOZORNĚNÍ DOPLNĚM

S ÚCTOU

*Milka Rothová*

12.11.

2015



Mapy Google

Stránka č. 1 z 1



**Park Jiřího Karena**  
Park Jiřího Karena, 100 00 Prague 10

*Priloha*  
Google



## Deset parků a náměstí v Praze 10 má nový název

český a esperantský básník Jiří Karen bude připomínán parkem v oblasti Na Třebešíně.

*3.9.2014*

### 4. Park Jiřího Karena – Mezi dvěma větvemi ulice Na Třebešíně

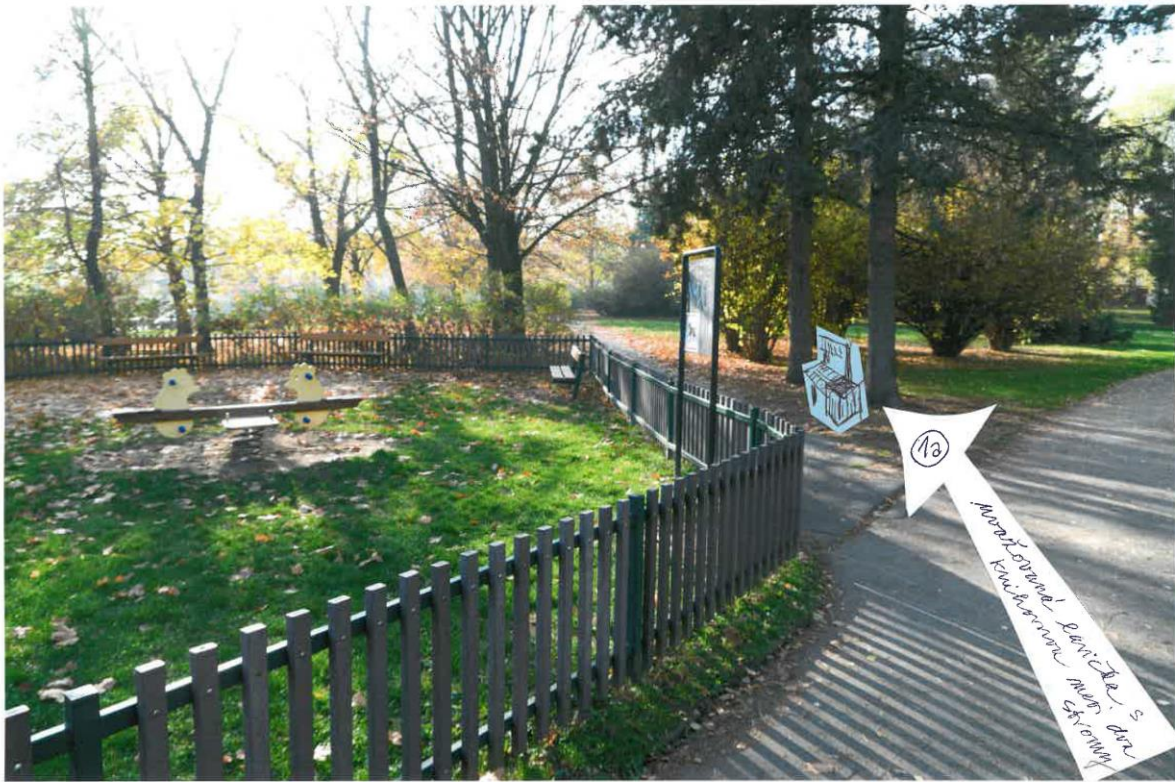
Básník Jiří Karen, vlastním jménem Ladislav Podmele, je autorem 21 básnických knih, z nichž dvě byly vydány v němčině a dvě v esperantu. Žil v Praze 10-Malešicích. Časopisecky začal publikovat již v roce 1939. První kniha – Vteřiny zrání – mu však vyšla až v roce 1972. Následovaly sbírky Okřídlený kámen, Plášť do deště, Den laskavý na slova, Ještě jednou žít na zemi, Hledání modrého tónu, Stromy přicházejí do města, Sázka na člověka, Vaše podlaha, náš strop nebo Skřivan zpívá na betonu. Výbor jeho básní vyšel v dílech Čtverec nad přepnou lásky nebo Svět laskavý nejen na slova. Jeho básně obsahují širokou škálu motivů, od zážitků z války, vlasteneckých témat, přes milostnou tematiku a přírodní lyriku až po filozofické myšlenky o životě.

<https://www.google.cz/maps/@>

4.11.2015







SUR SOJLO  
DE LA NOVA JARO 1979

Ŝtonego da malfacilaĵoj forrulis  
en riveron de forgeso Vento  
forblovos ankau ĉapelon de malpacoj  
Lau rezino kaj boletoj  
nia hejmo gustos  
Por kio kaj kial

en polvozaĵ bretaĵoj de l'memoro  
kaŝadi por si eraron? ... Ne neniu  
el ni aĉetos ĉi-jare  
nigran drapon kaj en tagoj  
belege fajrontaj  
ne silentos la diligento

Al via fenestro ekkredos  
mia pordo  
Pri viaj spikoj kun estimo  
parolos  
miaj panoj

Verkis JIŘÍ KAREN  
Esperantigis JIŘÍ KORÍNEK  
Desegnigis VERA VOVSOVÁ



NA PRAHU NOvéHO ROKU 1979

Jiří Karen

Balvan nesnázi se odkulí  
do řeky zapomněni Vitr  
odvěje i klobouk sporů  
Po smole a hřibech  
náš domov bude chutnat  
K čemu a také nač

v zaprášených regálech paměti  
schovávat si omýl? ... Ne nikdo  
z nás nekoupí si tento rok  
černé sukno a ve dnech  
nádherně zářivých  
neutichne píle

Tvému oknu uvěří  
moje dveře  
O tvých klasech s úctou  
hovořit budou  
mé chleby



PŘÍLOHA 2a

**Studenti chtějí připomenout slavné autory. Dali jim lavičky**



**PRAHA** | Pět unikátních literárních laviček mohou postupně Pražané využívat od začátku prosince. Kromě toho, že si na nich odpočinou, budou moci sáhnout i po knize vybraného autora, která je uložena ve speciálním boxu. Projekt mají v dobrém smyslu slova na svědomí studenti

Arts managementu Vysoké školy ekonomické. První taková lavička už vznikla na náměstí Svatopluka Čecha a je věnovaná Karlu Čapkoví.

„Ctím je oživit veřejný prostor, zpřístupnit každému zájemci kvalitní českou literaturu v atraktivním prostředí pražských parků a náměstí a propojit pražská místa se slavnými umělci, kteří zde žili,“ informovala mluvčí projektu Klára Schejbalová.

Projekt je volně inspirovaný literární lavičkou Pavola Hviezdoslava v Žiaru nad Hronom a také podobnými lavičkami v Londýně. (v)

Jiří Karvna (Lavička Potměšle)

NA NÁMĚSTÍ SVATOPLUKA ČECHA

(pro děla Karla Čapka)

BILÝ NÁPIS NA OPĚRADLE LAVIČKY : „ VŠECHNO, CO BYLO, JE !  
TRVÁ I TO, O ČEM NEVÍŠ. A JÁ SOUDÍM, ŽE PAMĚŤ  
TRVÁ I PO SMRTI “

NA BÍLÉ KNIHOVNIČCE  
PORTRÉT KARLA ČAPKA

Na lavičce v Parku Jiřího Karvna byla si na opěradle představena : LAVIČKA JIŘÍHO KARVNA českého a esperantského básníka  
a na knihovničce jeho portrét

